



Amt für Lebensmittelsicherheit und Tiergesundheit Graubünden
Uffizi per la segirezza da victualias e per la sanadad d'animals dal Grischun
Ufficio per la sicurezza delle derrate alimentari e la salute degli animali dei Grigioni

Tel +41 81 257 24 15

E-Mail: info@alt.gr.ch

Internet: www.alt.gr.ch

Datum 09.06.2026
Kontakt Stefan Näf
Direktwahl 081 257 26 78
E-Mail stefan.naef@alt.gr.ch
Referenz E89580

Amt für Lebensmittelsicherheit und Tiergesundheit Graubünden
Ringstrasse 10, 7001 Chur

Werkbetriebe Trin
Porclis 1
7014 Trin

Untersuchungsbericht

Allgemeines

Betrieb Trinkwasserversorgung Trin, 7014 Trin, Nr. 27964
Für den Betrieb verantwortlich Gian Spreiter
Privatauftrag Überprüfung, ob ausgewählte Vorschriften der Lebensmittelgesetzgebung eingehalten werden
Für die Erhebung verantwortlich Gian Spreiter
Eingang der Proben im Labor 03.06.2026, 14:33 Uhr
Untersuchungszeitraum 03.06.2026 - 08.06.2026

Proben und Ergebnisse

701848 Quelle Turnigla **Soweit untersucht, ist die Probe einwandfrei.**

Trinkwasser unbehandelt an der Fassung

Probe vom: 03.06.2026, 11:30 h
Flaschennummer: 5298
Probentemperatur: 8.8 °C
Aussehen: klar
Probenzustand bei Eingang: gekühlt
Probenanlieferung: persönlich
Nutzung: genutzt
Witterung: starker Regen / Schneeschmelze in den letzten 24h

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	nn KBE/ml	max. 100 KBE/ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Enterokokken	11230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei

701849 Quelle Mulin **Soweit untersucht, ist die Probe einwandfrei.**

Trinkwasser unbehandelt an der Fassung

Probe vom: 03.06.2026, 11:30 h
Flaschennummer: 4708
Probentemperatur: 7.7 °C
Aussehen: klar
Probenzustand bei Eingang: gekühlt
Probenanlieferung: persönlich
Nutzung: genutzt
Witterung: starker Regen / Schneeschmelze in den letzten 24h

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	nn KBE/ml	max. 100 KBE/ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Enterokokken	11230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei

701850 Dorfbrunnen Mulin (Quelle Mulin)

Soweit untersucht, ist die Probe einwandfrei.

Trinkwasser im Verteilnetz

Probe vom: 03.06.2026, 11:30 h
 Flaschennummer: 7139
 Probentemperatur: 10.7 °C
 Aussehen: klar
 Probenzustand bei Eingang: gekühlt
 Probenanlieferung: persönlich
 Nutzung: genutzt
 Witterung: starker Regen / Schneeschmelze in den letzten 24h

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	nn KBE/ml	max. 300 KBE/ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Enterokokken	11230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei

701851 Dorfbrunnen Digg (Quelle Turnigla)

Soweit untersucht, ist die Probe einwandfrei.

Trinkwasser im Verteilnetz

Probe vom: 03.06.2026, 11:30 h
 Flaschennummer: 7218
 Probentemperatur: 15.6 °C
 Aussehen: klar
 Probenzustand bei Eingang: gekühlt
 Probenanlieferung: persönlich
 Nutzung: genutzt
 Witterung: starker Regen / Schneeschmelze in den letzten 24h

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	nn KBE/ml	max. 300 KBE/ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Enterokokken	11230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei

701852 Dorfbrunnen Trin (Quelle Turnigla)

Soweit untersucht, ist die Probe einwandfrei.

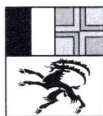
Trinkwasser im Verteilnetz

Probe vom: 03.06.2026, 11:30 h
 Flaschennummer: 5288
 Probentemperatur: 17.2 °C
 Aussehen: klar
 Probenzustand bei Eingang: gekühlt
 Probenanlieferung: persönlich
 Nutzung: genutzt
 Witterung: starker Regen / Schneeschmelze in den letzten 24h

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	nn KBE/ml	max. 300 KBE/ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Enterokokken	11230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei

KBE = Kolonie bildende Einheiten; TBDV = Verordnung über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (SR 817.022.11); nn = nicht nachweisbar

Die Resultate beziehen sich ausschliesslich auf die untersuchten Proben. Nähere Angaben zu den SOPs und zur Konformitätsbewertung stehen auf Anfrage sowie unter www.alt.gr.ch zur Verfügung. Das auszugsweise Kopieren des Berichtes ist nur mit der schriftlichen Genehmigung des Labors gestattet.



Amt für Lebensmittelsicherheit und Tiergesundheit Graubünden
Uffizi per la segirezza da victualias e per la sanadad d'animals dal Grischun
Ufficio per la sicurezza delle derrate alimentari e la salute degli animali dei Grigioni

Tel +41 81 257 24 15

E-Mail: info@alt.gr.ch

Internet: www.alt.gr.ch

Amt für Lebensmittelsicherheit und Tiergesundheit Graubünden
Ringstrasse 10, 7001 Chur

Werkbetriebe Trin
Porclis 1
7014 Trin

Rechnung 223000.10.1.0168500
Datum 09.06.2026
Kontakt Scardina Claudio
Direktwahl 081 257 26 70
E-Mail claudio.scardina@alt.gr.ch
MWST-Nr.: CHE-112.787.502

Betrifft: Untersuchungskosten Wasser, Referenz E89580

Bezeichnung	Menge	MWST	Einheitspreis	Gesamtpreis
Ausfertigungs- und Mitteilungsgebühren	1	8.1	20.00	20.00
Untersuchungskosten	1	8.1	388.15	388.15
Gesamttotal exkl. MWST CHF				408.15
Mwst (NP08) = 8.1 % von CHF 408.15				33.05
Gesamttotal CHF inkl. MWST				441.20

Zahlbar netto innert 30 Tagen an die Finanzverwaltung des Kantons Graubünden.
Nach Ablauf der Zahlungsfrist wird Verzugszins belastet.

1200.10112000 02.2022 - 1344000

▼▼▼ Vor der Einzahlung abzutrennen / A détacher avant le versement / Da staccare prima del versamento ▼▼▼

Empfangsschein

Konto / Zahlbar an
CH12 3077 4130 1804 7820 0
Kanton Graubünden Finanzverwaltung
Steinbruchstrasse 18
7001 Chur

Referenz
00 00000 22300 00100 10016 85003

Zahlbar durch
Trinkwasserversorgung Trin
Porclis 1
7014 Trin

Währung Betrag
CHF 441.20

Zahlteil



Währung Betrag
CHF 441.20

Konto / Zahlbar an
CH12 3077 4130 1804 7820 0
Kanton Graubünden Finanzverwaltung
Steinbruchstrasse 18
7001 Chur

Referenz
00 00000 22300 00100 10016 85003

Zahlbar durch
Trinkwasserversorgung Trin
Porclis 1
7014 Trin

Annahmestelle